



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Ordinary Level

**FRENCH**

**3015/12**

Paper 1 Translation and Composition

**May/June 2011**

**1 hour 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

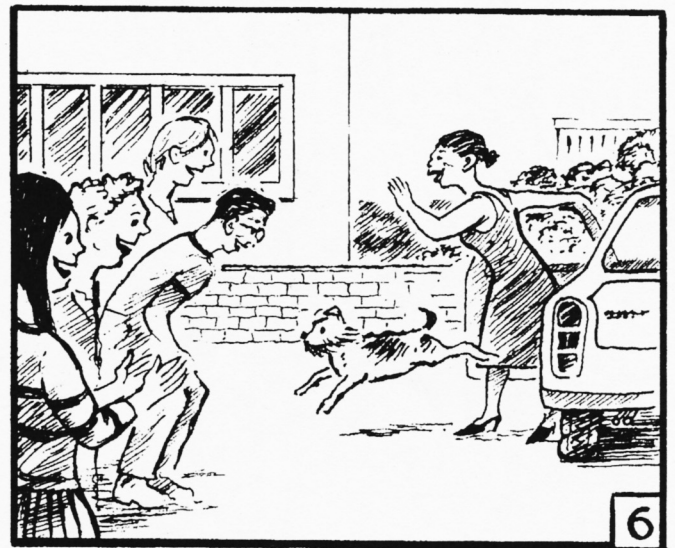
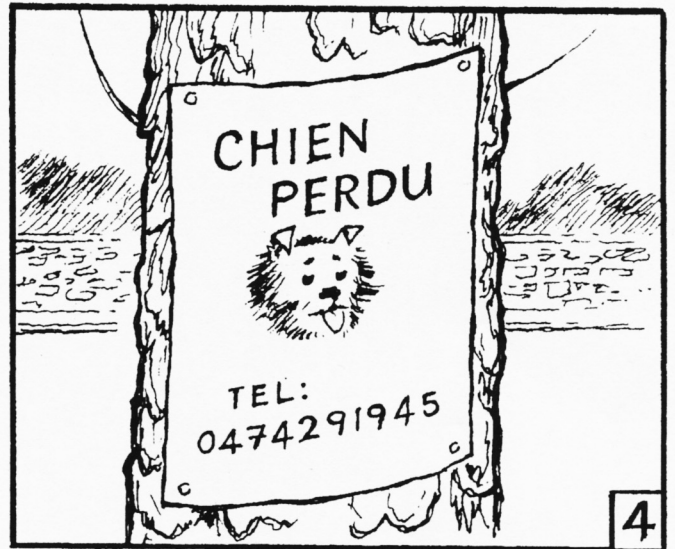
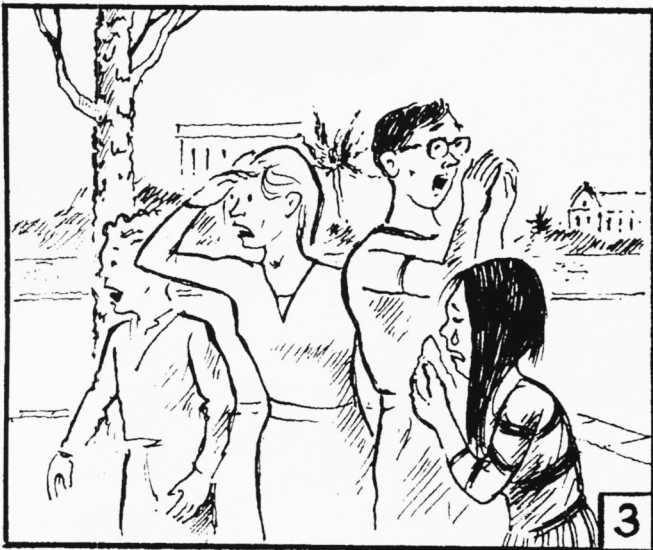
All the questions on this paper carry equal marks.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only.

- 1 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au **passé**.



2 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur **un** des thèmes suivants.

- (a) Vous avez vu dans le journal la photo d'un(e) ancien(ne) camarade de classe. Ecrivez-lui pour rétablir le contact.

Mentionnez: l'école où vous vous connaissiez; les activités et les leçons que vous aimiez surtout; ce que vous faites maintenant; une question sur la vie actuelle de votre camarade; vous proposez un rendez-vous.

Voici le début: Cher/Chère ....  
J'ai vu ta photo dans le journal ...

Continuez la lettre.

- (b) C'est bientôt votre anniversaire et vos parents veulent vous offrir un choix de cadeau. Ecrivez la conversation.

Mentionnez: le cadeau proposé par vos parents; vous n'êtes pas content(e) et vous expliquez pourquoi; votre cadeau; vos raisons; la décision de vos parents.

Voici le début: Maman/Papa: Nous voulons te parler de ton cadeau d'anniversaire ...

Continuez la conversation.

- (c) Un jour votre frère, qui grimpait dans un arbre, a eu un accident. Racontez l'incident.

Mentionnez: l'accident; l'hôpital; les blessures de votre frère; les réactions de vos parents; la suite de l'incident.

Voici le début: On était dans le jardin ...

Continuez le récit.

3 Traduisez en **français**:

My brother John went to France last June to spend a few days with a family near Paris. He had been studying French for five years at school and now he wanted to hear and speak the language himself in the country.

On arriving home, he told us that he had enjoyed himself and had made great progress in his spoken French. His correspondent, Pierre, and the family were really pleasant and had taken him to many tourist attractions.

Three weeks ago, Pierre came to our house for the second part of the exchange. It was his first visit here and he was interested in the differences which exist between the two cultures. One evening, we all went to the cinema and watched a film in English.

After leaving the cinema, we decided to drink a glass of lemonade in the local café where we found several friends that we had met the day before. We talked about the film which everyone had liked.

I think that it is very important to know young people of other nationalities. Their ideas are very interesting and we learn all kinds of new things. Pierre has invited me to visit him so John and I will go there soon.

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.